

Gerätetyp type	Bemessungs- spannung rated voltage	Frequenz frequency	Bemessungs- aufnahme rated power consumption	Bemessungs- strom rated current
OES 6.06 mini UK-Train	1N~230V 1N~230V	50Hz 50Hz	2,7kW 0,3kW	11,7A 1,3A

Montageplatte electric box	5128656	MPL V2 8 35 UK-Train NN2
Stromlaufplan wiring diagram	5328657	SLP V2 8 35 UK-Train NN2

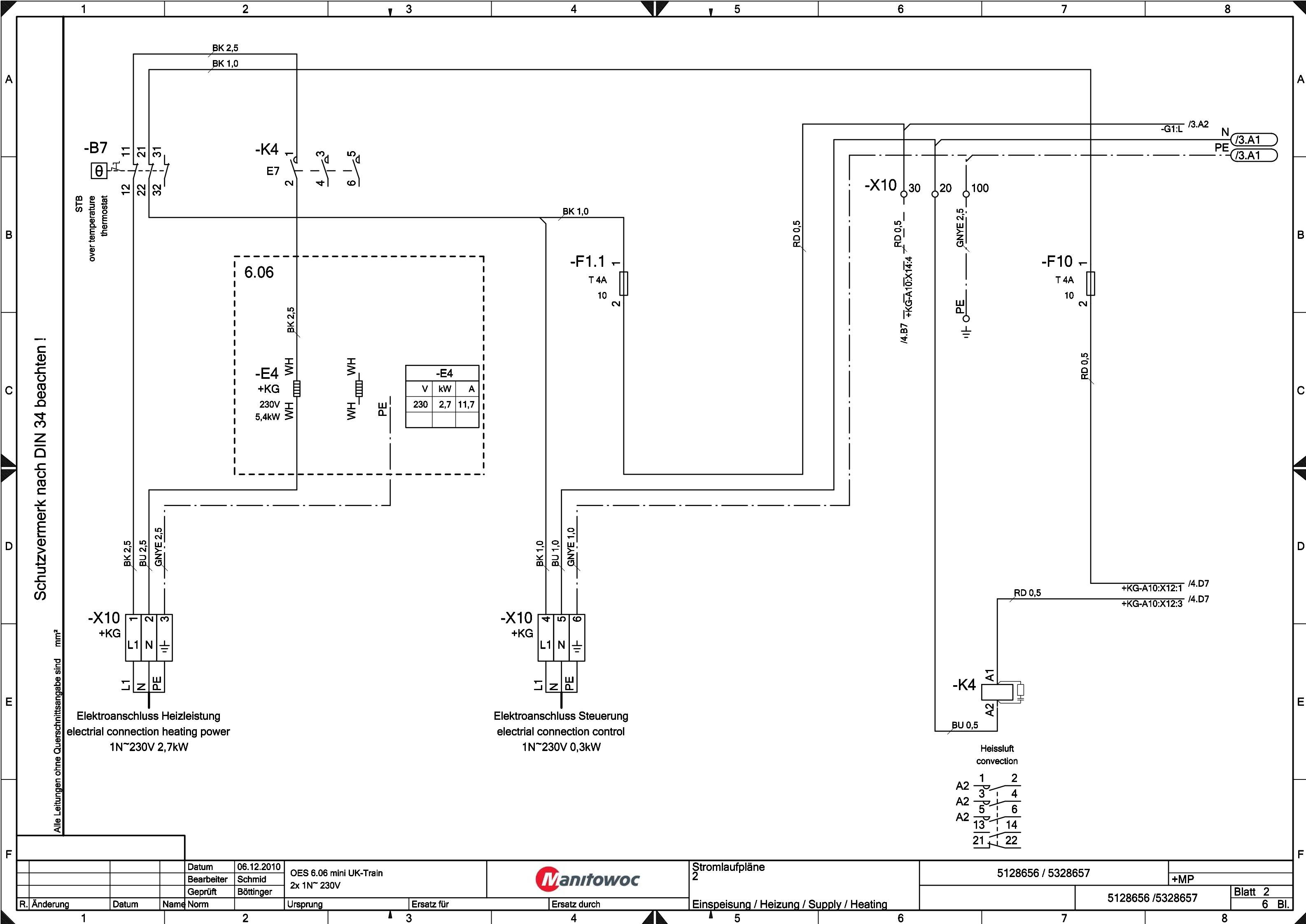


Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

## Elektro-Dokumentation electrical-documentation

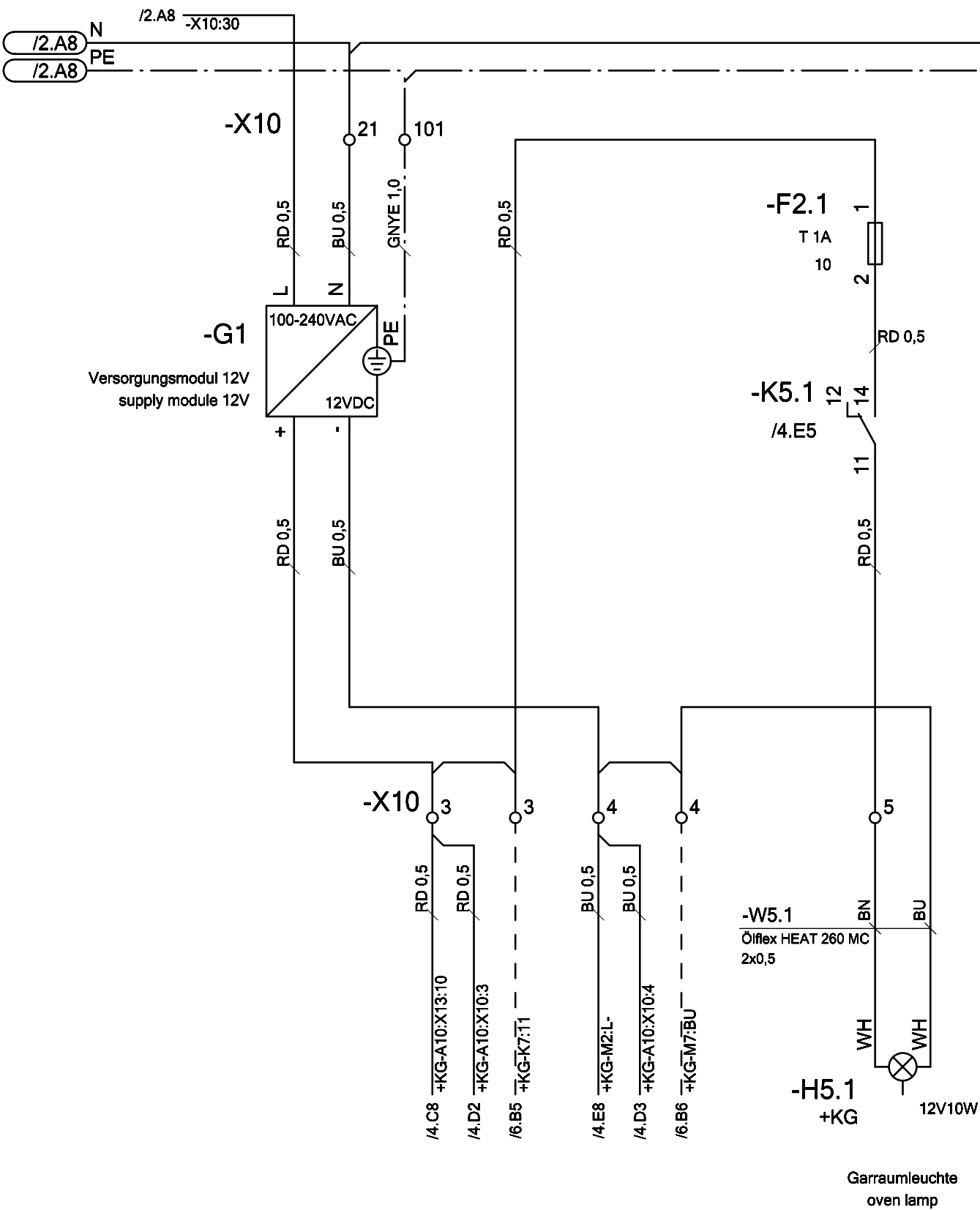
Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

			Datum	06.12.2010	OES 6.06 mini UK-Train		Stromlaufpläne	5128656 / 5328657	
			Bearbeiter	Schmid	2x 1N~ 230V		1		
			Geprüft	Böttinger					
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5128656 / 5328657	Blatt 1 6 Bl.



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Stromlaufpläne  
3  
Netzteil 12V / power supply 12V  
Lüftermotor / fan motor

5128656 / 5328657

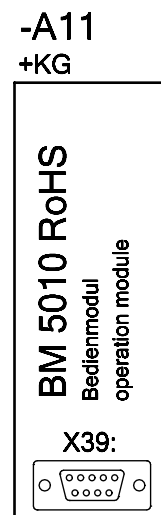
+MP

5128656 / 5328657

Blatt 3  
6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Standard Control

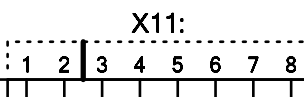
**-A10**  
+KG

**SM 5010A RoHS**

Steuermodul  
control module

**-A13**

Identifikationsmodul  
identification module



**-K5.1**

Garraumleuchte  
oven lamp

**-Y4**  
+KG

Einspritzung  
injection

**-Y1**  
+KG

Kondensator  
condenser

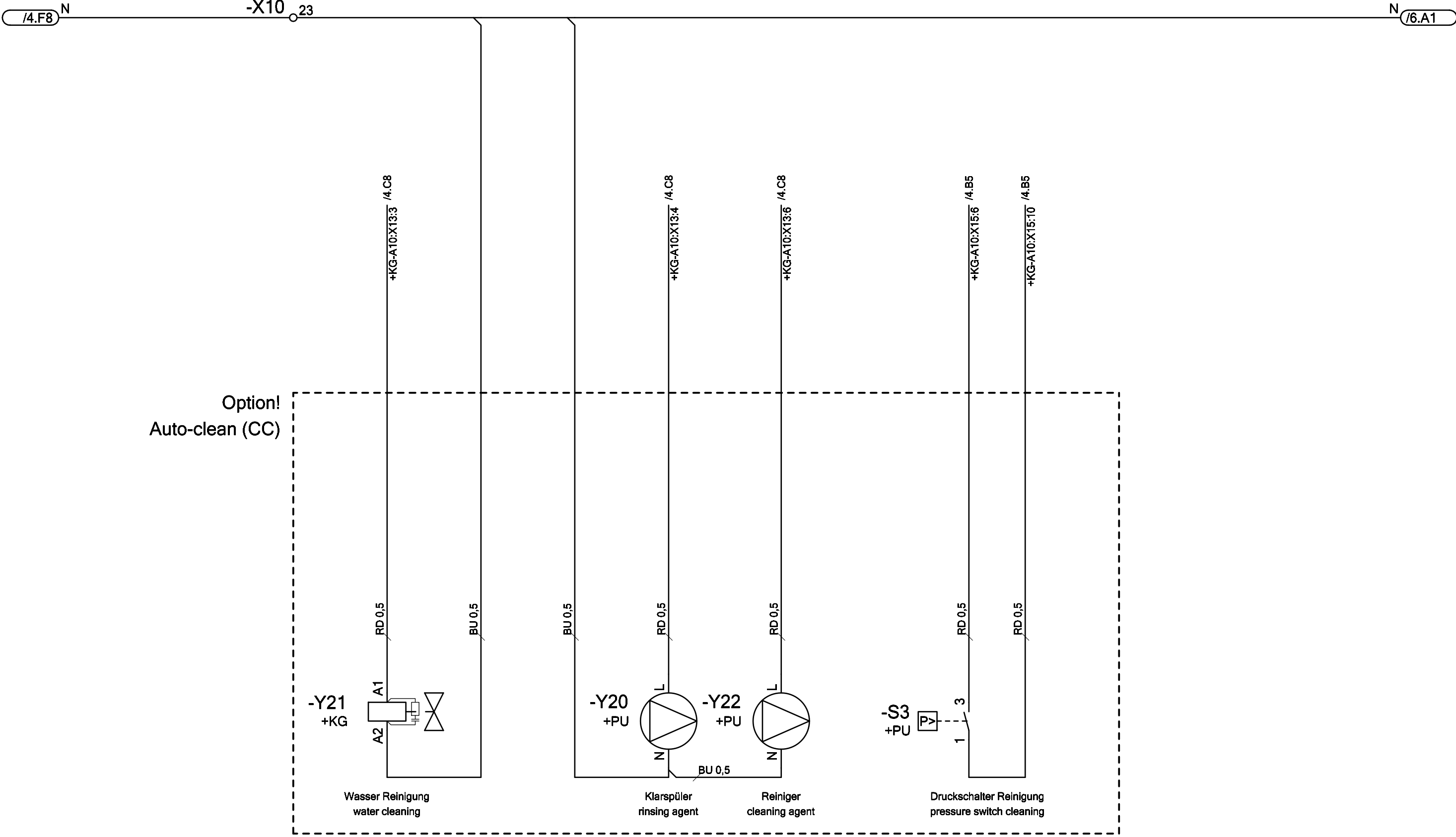
**-M2**  
+KG

Entfeuchten  
dehumidification

Datum		06.12.2010	OES 6.06 mini UK-Train		Stromlaufpläne		5128656 / 5328657		+MP	
Bearbeiter		Schmid	2x 1N~ 230V		4					
Geprüft		Böttinger								
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control		5128656 / 5328657	
1									Blatt 4	
										6 Bl.

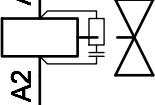
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



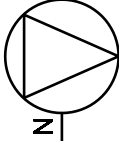
Option!  
Auto-clean (CC)

-Y21  
+KG



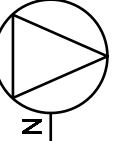
Wasser Reinigung  
water cleaning

-Y20  
+PU



Klarspüler  
rinsing agent

-Y22  
+PU



Reiniger  
cleaning agent

-S3  
+PU



Druckschalter Reinigung  
pressure switch cleaning

Datum	06.12.2010
Bearbeiter	Schmid
Geprüft	Böttinger

OES 6.06 mini UK-Train  
2x 1N~ 230V



Stromlaufpläne  
5

5128656 / 5328657

+MP

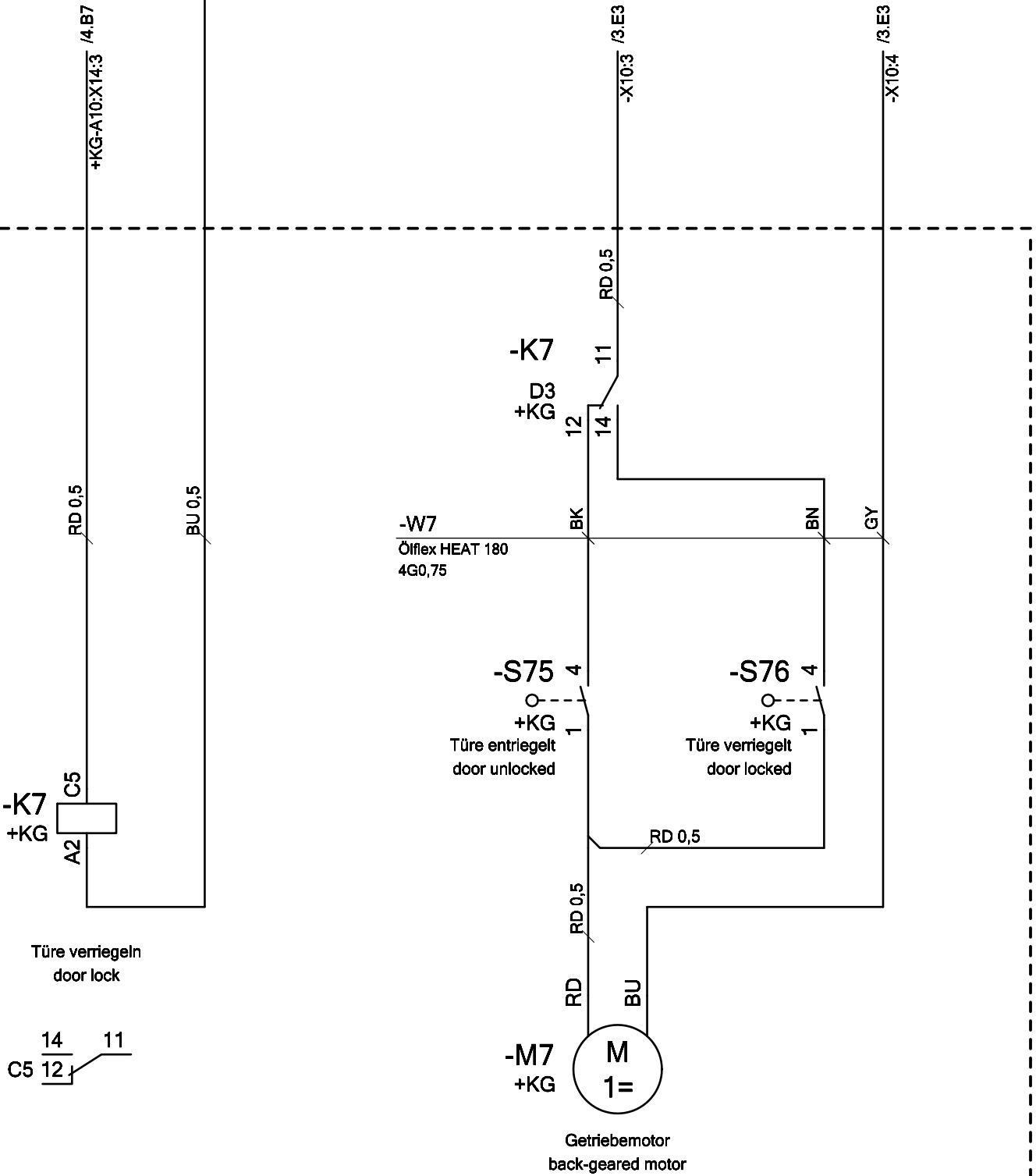
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Reinigung / cleaning	5128656 /5328657	Blatt 5 6 Bl.
-------------	-------	------	------	----------	------------	--------------	----------------------	------------------	------------------

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²

/5.A8

Option!  
Automatic door lock (DLS)



Datum	17.06.2010	OES 6.06 mini UK-Train 2x 1N~ 230V
Bearbeiter	Schmid	
Geprüft	Böttinger	



Stromlaufpläne  
6  
Türverriegelung Mini  
Automatic door lock for mini line

5128656 / 5328657

+MP


5128656 /5328657

Blatt 6  
6 Bl.

R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		
-------------	-------	------	------	----------	------------	--------------	--	--


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
1					Steuerung 5010A RoHS SM P3	electronic board 5010A RoHS SM P3	commande électronique 5010A RoHS SM P3	mando 5010A RoHS SM P3					
	+KG /4.D2	-A10	5019406										
2					Halogenlampe G4 10W	halogen lamp G4 10W	lampe halogène G4 10W	lámpara halógena G4 10W					
	+KG /3.E4	-H5.1	5015020										
3					Halogenlampenfassung G4	halogen lamp socket G4	douille de lampe G4	el portalámparas G4					
	+KG /3.E4	-H5.1	5015021										
4					Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W					
	+KG /6.D3	-K7	4011014										
5					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)					
	+KG /6.D3	-K7	4014044										
6					Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3					
	+KG /4.C6	-X14	5002094										
7					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3					
	+MP /4.D3	-A13	5019301										
8					Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR	Limitador de seguridad de la temperatura					
	+MP /2.A1	-B7	5001039										
9					Kondensator 5µF +-5% 450V KG	capacitor 5µF +-5% 450V KG	condensateur 5µF +-5% 450V KG	condensador 5µF +-5% 450V KG					
	+MP /3.D7	-C1	4013002										
10					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP /2.B4	-F1.1	4014036										
11					Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3					
	+MP /2.B4	-F1.1	4016002										
12					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP /2.B4	-F1.1	4014038										
13					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP /3.B4	-F2.1	4014036										
14					Feinsicherung T 1A	glass fuse T 1A	fusible T 1A	fusible T 1A					
	+MP /3.B4	-F2.1	4005064										
15					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP /3.B4	-F2.1	4014038										
16					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP /2.B7	-F10	4014036										
17					Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3					
	+MP /2.B7	-F10	4016002										
18					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP /2.B7	-F10	4014038										
19					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua					
	+MP /4.E7	-FY1	4001075										
20					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua					
	+MP /4.E6	-FY4	4001075										
Bemerkungen :													
			Datum	06.12.2010	OES 6.06 mini UK-Train 2x 1N~ 230V			Listen Ersatzteilliste 1		5128656 / 5328657			
			Bearbeiter	Schmid									
			Geprüft	Böttinger									
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128656 / 5328657		Blatt 1 3 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																	
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación								
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo															
		Darstellung/presentation/présentation/representación															
21	+MP /3.C2	-G1	5019154	Netzteil 12V DC 60W KG P3			supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3								
22	+MP /2.E7	-K4	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.			contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
23	+MP /2.E7	-K4	4011004	RC-Glied 110-240V			interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
24	+MP /4.E5	-K5.1	4011014	Relais 230VAC 1W			Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W								
25	+MP /4.E5	-K5.1	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)			sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
26	+MP /4.D1	-M3.1	5018058	Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9			fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R								
27	+MP /4.D2	-M3.2	5018058	Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9			fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R								
28	+MP /4.D3	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3			terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
29	+MP /4.D5	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3			terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3								
30	+MP /4.D7	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3			terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3								
31	+MP /4.C7	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3			terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3								
32	+MP /4.C5	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3			terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
33	+MP /4.C3	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3			terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
34	+KG /2.D1	-X10	4014024	Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm			cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción								
35	+KG /2.D1	-X10	4014023	Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm blau			cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción								
36	+KG /2.D2	-X10	4014016	Zugfeder-Schutzleiterklemme 4qmm			cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra								
37	+MP /3.D3	-X10	4014009	Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm blau			cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción								
38	+MP /3.D3	-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)			sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)								
39	+MP /3.D3	-X10	4014002	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 5,2			Plug-in bridge No2 (5,2)	Pont enfichable No2 (5,2)	Puente enchufable No2 (5,2)								
40	+MP /2.B6	-X10	4014010	Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm			cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción								
Bemerkungen :																	
				Datum	06.12.2010	OES 6.06 mini UK-Train 2x 1N~ 230V						Listen Ersatzteilliste 2			5128656 / 5328657		
				Bearbeiter	Schmid										5128656 / 5328657		
				Geprüft	Böttinger												
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für			Ersatz durch				5128656 / 5328657		Blatt 2 3 Bl.	



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
41	+MP	-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	/2.B6						
42	+MP	-X10	4014007	Vierleiter-Schutzleiterklemme 2,5qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	/2.B6						
43	+MP	-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	/2.B6						

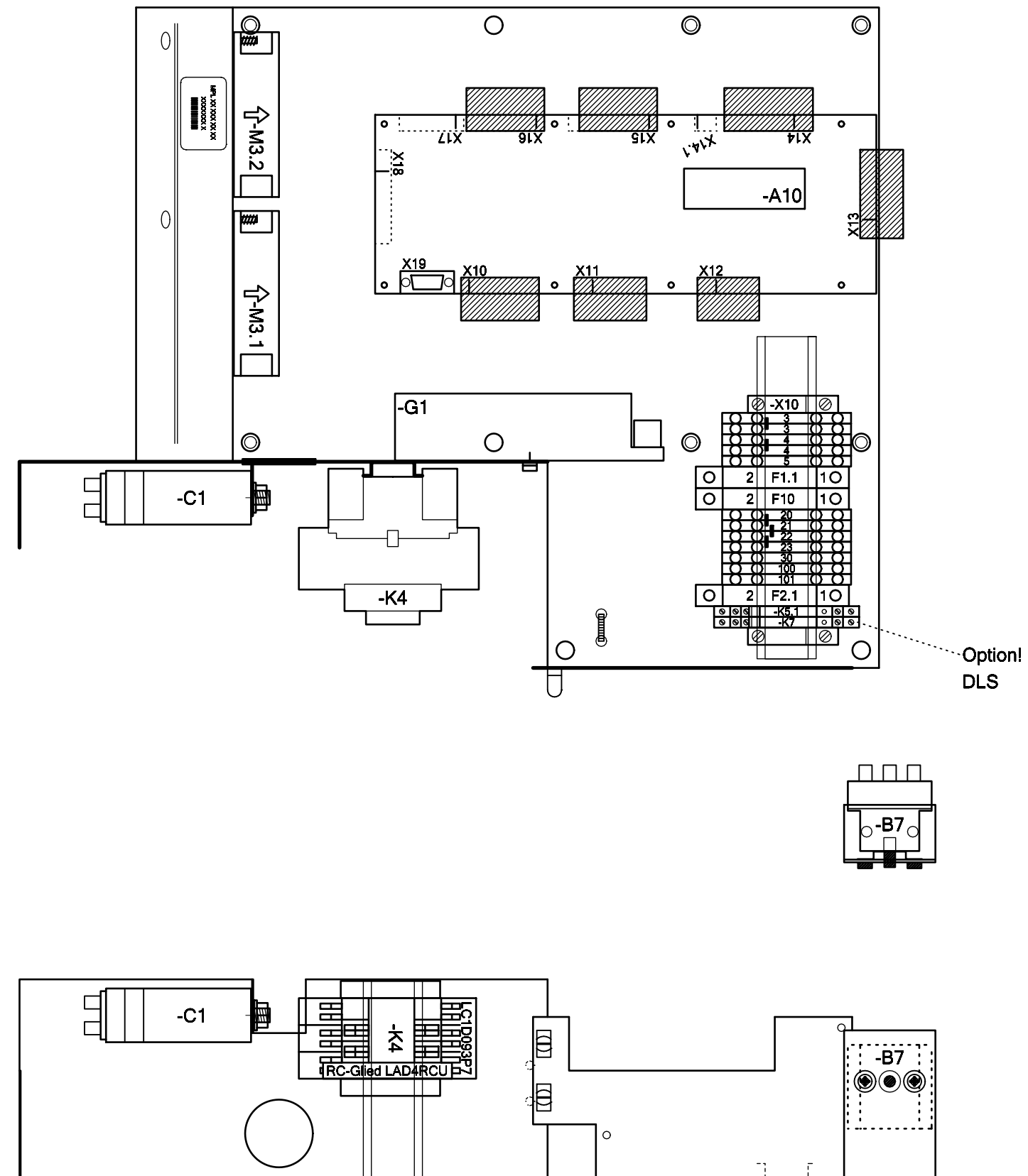
Bemerkungen :

			Datum	06.12.2010	OES 6.06 mini UK-Train 2x 1N~ 230V		Listen Ersatzteilliste 3	5128656 / 5328657		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			Blatt 3 3 Bl.

# Montageplatte electric box

**Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !**

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>



			Datum	06.12.2010	<div>OES 6.06 mini UK-Train 2x 1N~ 230V</div> <div></div>			MPL Übersicht 1	5128656 / 5328657		
		Bearbeiter	Schmid								
		Geprüft	Böttinger								
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5128656 /5328657	Blatt 1 1 Bl.	